

**ДАВГАЖАМЦ БАТСУХ**

Руководитель Управления по туризму города Улан-Батора

DAVGAZHAMTS BATSUKH

Head of Tourism Department of the City of Ulaanbaatar

**БУЯНХИШИГ ОЧМАА**

Специалист Департамента внешних связей и сотрудничества Администрации губернатора столицы Монголии

BUYANKHISHIG OCHMAA

Specialist of the Department of Foreign Relations and Cooperation, Administration of the Governor of Mongolian Capital

Туризм в Улан-Баторе

Tourism in Ulaanbaatar

Территория Улан-Батора и его окрестностей хранит обширное культурное наследие разных времен. Местные археологические памятники относятся к эпохам, отстоящим друг от друга на долгие столетия. Одновременно Улан-Батор – столица молодежи: около 70% ее населения – люди в возрасте до 40 лет. Городская экономика стремительно развивается: появляются торговые центры, супермаркеты, кафе. Построен новый современный аэропорт. Для привлечения туристов в столицу Монголии Департамент туризма и Департамент транспорта города Улан-Батора провели масштабную работу по созданию сети экскурсионных маршрутов. Транслитерированы элементы уличной навигации, мобильное транспортное приложение адаптировано для поездок на городском транспорте. Улан-Батор становится все более открытым и удобным для туризма и заботится о будущем своих горожан.

The Ulaanbaatar territory and vicinities retain the vast cultural heritage of various eras. Local archeological landmarks go back to epochs that were separated in time by many a century. Simultaneously, Ulaanbaatar is the capital of the young: up to 70% of its population are the people under 40. The city's economy is booming: new shopping malls, supermarkets, cafeterias are sprouting. A new state of the art airport is in place. In order to attract tourists to the Mongolian capital the Tourism Department and the Transportation Department of Ulaanbaatar have laid the massive groundwork on the setting up of a whole new network of tour circuits. Elements of street navigation have been transliterated, digital mobile transit applications have been adapted to easy use while travelling by public transport. Ulaanbaatar is becoming an ever more open and convenient city for tourism, while taking special care of its citizens' future.



Ключевые слова: Улан-Батор, туризм, международные связи.

Key words: Ulaanbaatar, tourism, international ties.

Для цитирования: Давгажамц БАТСУХ, Буянхишиг ОЧМАА. Туризм в Улан-Баторе // Вестник Университета Правительства Москвы. 2023. № 2. С. 4–9.

For citation: Davgazhamts BATSUKH, Buyankhishig OCHMAA. Tourism in Ulaanbaatar. *MMGU Herald*, 2023, no. 2, pp. 4-9. (In Russ.).

История столицы Монголии, города Улан-Батора, – это история борьбы за свободу и независимость монголов, а также история политического, экономического, религиозного и культурного центра независимой страны, символа свободной Монголии.

В «Индексе конкурентоспособности с точки зрения путешествий и туризма», опубликованном Всемирным экономическим форумом в 2019 г. [6], Монголия заняла 93-е место среди 140 стран мира, поднявшись на девять позиций по сравнению с 2018 г. Таким образом, на момент перед началом пандемии COVID-19 Монголия – самая быстроразвивающаяся в сфере туризма страна Северо-Восточной Азии.

Улан-Батор оказывается включенным в маршрут очень многих иностранных туристов: более 92% всех, кто прибывает в Монголию, обязательно оказываются в ее столице. В 2020 г. иностранные граждане въезжали в Монголию со следующими целями: туризм – 13,2%, личные причины – 47,6%, работа – 33,5%, другая причина – 5,6%. Если рассматривать соотношение приезжающих из разных стран, то лидером оказывается Россия (рис. 1).

Всего в 2022 г. в Монголию въехало 300,5 тыс. иностранцев, что на 261,3 тыс. человек больше по сравнению с 2021 г.

Улан-Батор – одна из самых холодных столиц мира и единственная столица, население которой из-за миграции сельских жителей в город за последние 20 лет увеличилось вдвое. Так, город занимает 0,3% от общей территории страны, при этом в нем проживает 55% населения. Здесь сосредоточено 90% учреждений высшего образования, 86% предприятий торговли и услуг, 76% зарегистрированных промышленных предприятий [4]. Около 65% валового внутреннего продукта страны производится в Улан-Баторе. По состоянию на 2020 г. на территории девяти районов столицы и жилых окрестностей зарегистрировано 318 археологических памятников и 1517 культурных объектов, относящихся к периоду от каменного века до конца XIX в. Одним из ярких примеров является наскальное изображение времен неолита в Их тэнгэрийн ам,

обнаруженное в 1962 г. группой исследователей во главе с советским ученым А. П. Окладниковым и монгольским ученым Д. Доржем [2]. Найдены наскальные рисунки эпохи бронзы, на которых можно разглядеть фигуры людей, птиц, колесницы [1] и оружие. Сохранились погребения древнего народа хунну, предшествовавшего периоду образования Монгольской империи.

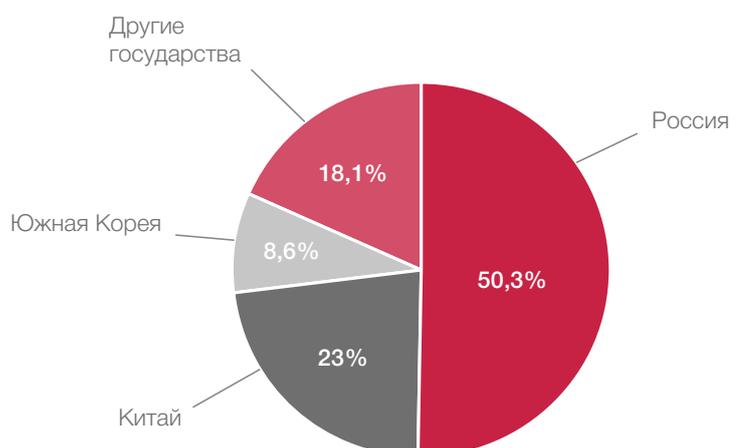
Монголия – самая быстроразвивающаяся в сфере туризма страна Северо-Восточной Азии

Среди наиболее значимых достопримечательностей Улан-Батора обычно называют 20 популярных туристических мест, необходимых для посещения каждым, кто прибывает сюда и желает узнать о культуре и истории Монголии. В их числе – мемориалы, храмы, музеи и парки.

Мемориал в память советских воинов расположен в районе Хан-Уул на холме Зайсан-Толгой. Данный мемориальный комплекс построен в 1971 г. в честь победы, одержанной советскими и монгольскими войсками в 1939 г. в пойме реки Халхин-Гол. Он также символизирует благодарность монголов Красной армии за поддержку монгольской Народной революции. Мемориал создан на основе оригинальных

рис. 1

Соотношение приезжающих в Монголию из разных стран (данные на 2020 г.)



проектов монгольских скульпторов и занимает площадь 498 м². На нижней стене комплекса выгравированы слова: «Здесь солнцем на небе и огнем на земле была увековечена память о советских воинах». В главную часть мемориала ведет 300-метровая лестница. Наверху находится площадь со статуей советского солдата. Фигура высотой 27 м держит в одной руке оружие, а в другой – флаг победы. С площади открывается впечатляющий вид на Улан-Батор. В центре расположен Вечный огонь диаметром 3 м, символизирующий вечную память о павших воинах. По периметру площадь окружена стеной из железобетона длиной 60 м. На ее внешней стороне выгравированы монгольские и советские медали, окруженные монгольскими национальными мотивами, а на внутренней стороне в хронологическом порядке изображены этапы развития дружеских отношений между народами двух стран. У подножия холма размещен постамент с танком Т-34 – одной из боевых машин танковой бригады «Революционная Монголия», построенных в Советском Союзе для Монголии.

Второе из самых посещаемых мест Улан-Батора – буддийский монастырь Гандантэгчинлин. Его первый храм – Желтый храм – был основан в 1809 г. Позже он был превращен в дацан¹ Чойр. В 1824 г. был построен дуган² Ламрим, а в 1838 г. во времена святого Богдо V были построены храмы Их-хот-мандал, Дашчойнхор, Ягдачойлин и был расширен дацан.

Улан-Батор активно готовится к приему и размещению гостей. Цель – принять 1 млн туристов в 2023 г.

В 1938 г. монастырь закрыли, а некоторые храмы были разрушены. Однако благодаря непрекращающемуся потоку верующих к своей святыне правительство постановило открыть монастырь Гандантэгчинлин, и в начале лета 1944 г. он возобновил свою деятельность.

С 1994 г. монастырь находится под охраной государства.

В настоящее время в монастыре имеется шесть храмов. Здания Гандантэгчинлина построены в монгольских, монголо-китайских и китайско-тибетских стилях из дерева, камня, кирпича и разнообразной глазурованной керамики. Главный храм монастыря Гандан создан талантливыми мастерами по решению святого Богдо V. В храме хранятся религиозные реликвии, которые к тому же являются ценнейшими произведениями искусства. Среди них – бронзовая скульптура Дхьяни-Будды, созданная выдающимся скульптором XVIII в. Ундур Гэгэном Занабазаром, 108 томов буддийского канона Ганджура XIX в., написанных золотом на черной бумаге монгольскими ламами, портрет Будды, созданный ламами монастыря по случаю 2500-летия буддизма в 1956 г., 2000-летняя статуя Будды, подаренная Джавахарлалом Неру, во время премьер-министром Индии, во время визита в Монголию в 1957 г. Кроме того, следует упомянуть серебряную ступу, привезенную из Шри-Ланки, статую Богдо Зонхавы, изготовленную из 15 кг серебра, и многое другое. Помимо бронзовой скульптуры Будды, созданной Занабазаром в зените своего творчества, в храме сохранились его другие произведения, относящиеся к так называемым «семи сокровищам», – скульптурные изображения богов Очирдари, Аюуш Ганджура, Намсрай, Майдар.

Третья достопримечательность, достойная обязательного упоминания, – Дом Ханддоржа. В 1913 г. один из инициаторов и руководителей Народной революции в Монголии Мижиддоржийн Ханддорж, основатель монгольской дипломатической службы, построил на собственные средства двухэтажный дом в Улан-Баторе. Ханддорж-чинван прожил там с 1913 по 1915 г. Затем в первые годы народного управления в Монголии, вплоть до 1922 г., в этом доме жил премьер-министр Балингийн Цэрэндорж, а в 1923 г. здание было передано Институту Священного писания. При

¹ Буддийский монастырь. – Прим. ред.

² Здание на территории дацана. – Прим. ред.

каталогизации объектов историко-культурного наследия в 1941–1948 гг. Дом Ханддоржа был взят под охрану государства с охранным статусом второй степени. По случаю 100-летия дипломатической службы в 2011 г. дворец был превращен в музей истории Международных отношений и дипломатической службы Монголии. Сегодня он используется как церемониальный комплекс для приема иностранных и местных гостей. Кроме того, на втором этаже дворца размещены экспонаты, посвященные теме международных отношений, и выставлены предметы, которыми пользовался Ханддорж-чинван.

Еще одно исключительно важное историческое место – археологический памятник «Хар Тунэ Орд», по-видимому, являющийся руинами дворца Тоорила (Ван-хана) [5]. На территории района Хан-Уул, на южном склоне горы Сонгино Хайрхан при слиянии рек Туул и Бухуг в 1966 г. были впервые обнаружены остатки древних строений. Спустя 13 лет исследователи выдвинули предположение, что постройка относится к периоду конца XII – начала XIII в. В 2006 г. группа археологов под руководством доктора Д. Наваана провела детальные раскопки. Результаты тщательных исследований позволили предположить, что данный памятник является дворцом, где находилась ставка Тоорил-хана, главы провинции Хэрэйд. Здание достигало 15 м в ширину и 25 м в длину. Крышу поддерживали четыре большие колонны с гранитными основаниями. Кирпичный пол был декорирован цветочным орнаментом и искусно украшен изображениями животных – слонов, драконов, обезьян, львов и тигров. Археологический памятник был взят под охрану государства в 2008 г. постановлением Хурала гражданских представителей города Улан-Батора и Указом Губернатора столицы и Мэра города Улан-Батора.

Еще одна примечательная особенность столицы Монголии заключается в том, что примерно 70% жителей Улан-Батора – молодые люди в возрасте до 40 лет: мегаполис известен как город молодежи. Многие молодые люди обучались в западных странах, что влияет на современную монгольскую культуру. Согласно официальной статистике, по состоянию на

первый квартал 2022 г. в Улан-Баторе работает 488 934 человека. Это 43,3% общей численности работоспособного населения Монголии. Структура рабочей силы в монгольской столице придает динамичность городской экономике. Специалисты и управленческие кадры в ней составляют 31% рабочей силы, работники сферы услуг и продаж – 21%, представители ремесленных профессий – 15%, механики, операторы производственных установок и машин – 12% [3].

Примерно 70% жителей Улан-Батора – молодые люди в возрасте до 40 лет: мегаполис известен как город молодежи

Улан-Батор называют «нескучным местом», так как он стремительно развивается. Постоянно открываются новые торговые центры, супермаркеты, рестораны и кофейни. После снятия ограничений, введенных во время пандемии COVID-19, и открытия государственных границ увеличиваются иностранные инвестиции в городскую экономику, происходит бурный рост в деловом секторе.

В 2021 г. в столице в долине Хушиг открылся новый международный аэропорт. Пассажиры оказываются здесь в комфортных условиях и получают услуги в полном соответствии с современными международными стандартами обслуживания. Наряду с этим ведется масштабное строительство нового жилья вокруг бывшего международного аэропорта Буянт-Ухаа, расположенного в западной части города.

Правительство Монголии считает сектор туризма приоритетным с точки зрения экономического развития города. Каждый год периода с 2023 по 2025 г. объявлен «Годом посещения Монголии», и создан Национальный комитет по развитию туризма. Улан-Батор активно готовится к приему и размещению гостей. Цель – принять 1 млн туристов в 2023 г.

В феврале 2023 г. Ассоциация туризма Монголии совместно с Министерством природы, окружающей среды и туризма Монголии и Мэрией города Улан-Батора организовали в столице бизнес-форум «Посетить Монголию».

Его главная цель – познакомить российских туроператоров с туристическими возможностями Монголии и помочь наладить деловые связи между монгольскими и российскими туристическими компаниями. В данном форуме приняли участие более 100 туроператоров из 27 регионов России и 106 турфирм Монголии.

Улан-Батор становится все более комфортным как для иностранных туристов, так и для горожан

Ежегодно в Улан-Баторе проводятся локальные и международные мероприятия. На 2023 г. здесь запланировано проведение более 15 событий такого рода. Среди них – Зимний фестиваль в Улан-Баторе, Международный фестиваль мотоциклов «Талын салхи», Международный музыкальный фестиваль Playtime, Фестиваль «Дээлтэй Монгол», Кулинарный фестиваль, Международный фестиваль пеших прогулок в Улан-Баторе, фестиваль «Даншиг наадам – Хурээ цам». Департамент туризма города Улан-Батора занимается продвижением столицы Монголии среди зарубежных граждан как привлекательного места для путешествий, и для этой цели работают пять центров туристической информации.

В апреле 2018 г. Хурал гражданских представителей города Улан-Батора одобрил проект «Сити тур», нацеленный на развитие туризма в столице. В июне 2018 г. в рамках данного проекта в Улан-Баторе были пущены

туристические автобусы. Перед рабочей группой проекта была поставлена задача придумать реализацию новой «фирменной» городской туристической услуги. Команда изучила опыт других стран и разработала программу экскурсий для местных и иностранных гостей столицы. Маршруты должны были быть построены так, чтобы экскурсия способствовала улучшению имиджа страны, ее столицы, знакомству с многообразием монгольской культуры.

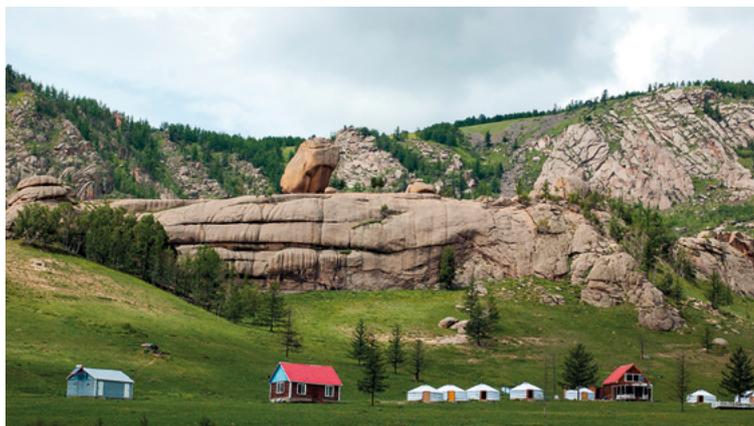
Экскурсия «Улан-Батор Сити тур» включала в себя четыре маршрута, охватывавшие сам город и его окрестности. Первая экскурсия по Улан-Батору для иностранных туристов начиналась от площади Сухэ-Батора и далее включала в себя последовательно следующие достопримечательности: монастырь Гандантэгчинлин, включая статую бодхисаттвы Авалокитешвары (Мэгжид Жанрайсэг), Монгольский национальный исторический музей, Сеульскую улицу, Зайсан-Толгой, Мемориал в память советских воинов, Дворец-музей Богдо-хана VIII (Дворец Богдо-гэгэна), фабрику кашемира «Гоби».

Вторая экскурсия для иностранных граждан также начиналась от площади Сухэ-Батора, далее – мимо женского монастыря Дулмалин. Здесь, на территории монастыря, можно увидеть недавно установленный монумент «Чайный путь». Экскурсия продолжалась в район Цонжин-Болдог, где находится колоссальная конная статуя Чингисхана, затем – к памятнику военному деятелю и советнику тюркских каганов Тоньюкуку, сооруженному в VIII в. Помимо иностранных туристов, экскурсионный автобус обслуживал граждан Монголии, включая младших школьников, студентов и пожилых людей. Маршрут экскурсии для местных жителей включал осмотр Национальной библиотеки, музеев и храмов, комплекса «АСЕМ вилла», посещение крупных заводов, таких как «АПУ» и «ТЭСО». Кроме того, были организованы туры к отдельным достопримечательностям в окрестностях Улан-Батора – в национальный парк «Горхи Тэрэлж», в монастырь Манзушир, на туристическую базу «Чингис Хан Хурээ», в национальный парк «Хустайн-Нуруу» и монастырь Аглаг.



Фестиваль «Даншиг наадам» (фото Белгутея Цогтдэлгэра, 2020)

Для удобства гостей Улан-Батора в городе создана удобная и понятная навигация. Ранее иностранцы, не знавшие монгольский язык, нередко испытывали затруднения во время поездок и путешествий по городу, так как им сложно было сориентироваться и на улице, и при пользовании общественным транспортом. Для решения данной проблемы в 2017 г. Департамент туризма и Департамент транспорта города Улан-Батора приступили к транслитерации и размещению подробной информации об автобусных маршрутах и направлениях движений на автобусных остановках, вдоль улиц и популярных туристических маршрутов. Теперь все необходимые сведения для самостоятельного передвижения по городу доступны иностранцам на информационных стендах. Кроме того, городское мобильное транспортное приложение «УБ Смарт бус» усовершенствовано и адаптировано для туристов.



Национальный парк «Горхи Тэрэлж» (фото Тулгура Баатара, 2019)

Город Улан-Батор является главным транспортным узлом Монголии, и для многих приезжающих сюда из-за границы он – отправная точка для их путешествий по стране, для знакомства с ее культурой и историей. Сегодня он становится все более открытым для туризма. Благодаря работе городских властей Улан-Батор становится все более комфортным как для иностранных туристов, так и для горожан, стремящихся к развитию и образованию, заботится о благополучном будущем для своей нынешней молодежи.

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ИСТОЧНИКИ

1. Новгородова Э. А. Мир петроглифов Монголии. М.: Наука, 1984. 168 с.
2. Ням-Осорын Цултэм. Искусство Монголии с древнейших времен до начала XX века. М.: Изобразительное искусство, 1984. 232 с.
3. Статистик. Хөдөлмөр // Үндэсний Статистикийн Хороо: [сайт]. URL: <https://www.1212.mn/mn/statistic/statcate/573055/table/8832754> (дата обращения: 09.04.2023).
4. Статистикийн бизнес регистр, 2022 // Үндэсний Статистикийн Хороо. Бизнес регистр. Тайлан: [сайт]. 16.01.2023. URL: <https://www.1212.mn/mn/statistic/statcate/573067/report/573067> (дата обращения: 09.04.2023).
5. Хэрэйдийн Ван ханы ордон буюу Туулын «Хар Түнэ Орд» дурсгалт газрыг гүнзгийрүүлэн судалж байна // Ikon: [сайт]. 19.08.2022. URL: <https://ikon.mn/n/2n3n> (дата обращения: 08.04.2023).
6. The Travel & Tourism Competitiveness Report 2019 // World Economic Forum. 04.09.2019. URL: <https://www.weforum.org/reports/the-travel-tourism-competitiveness-report-2019/> (дата обращения: 03.04.2023).

REFERENCES

1. Novgorodova E. A. *Mir Petroglifov Mongolii* [The World of Mongolian Petroglyphs]. Moscow: Nauka Publ., 1984. 168 p. (In Russ.).
2. Nyam-Osoryn Tsultem. *Mongolian Art from the Ancient Times to the Beginning of the XXth Century* [Mongolian Art from the Ancient Times to the Beginning of the XXth Century]. Moscow: Izobrasitelnoe iskusstvo Publ., 1984. 232 p. (In Russ.).
3. Statistics. Labor. *National Statistics Office*: [website]. Available at: <https://www.1212.mn/mn/statistic/statcate/573055/table/8832754> (accessed: 09.04.2023).
4. Statistical Business Register, 2022. *National Statistics Office. Business register. Report*: [website], 16.01.2023. Available at: <https://www.1212.mn/mn/statistic/statcate/573067/report/573067> (accessed: 09.04.2023).
5. An In-depth Study of Hareid's Wang Khan's Palace or Tuul's "Black Night Horde" Monument. *Ikon*: [website], 19.08.2022. Available at: <https://ikon.mn/n/2n3n> (accessed: 08.04.2023).
6. The Travel & Tourism Competitiveness Report 2019. *World Economic Forum*, 04.09.2019. Available at: <https://www.weforum.org/reports/the-travel-tourism-competitiveness-report-2019/> (accessed: 03.04.2023).